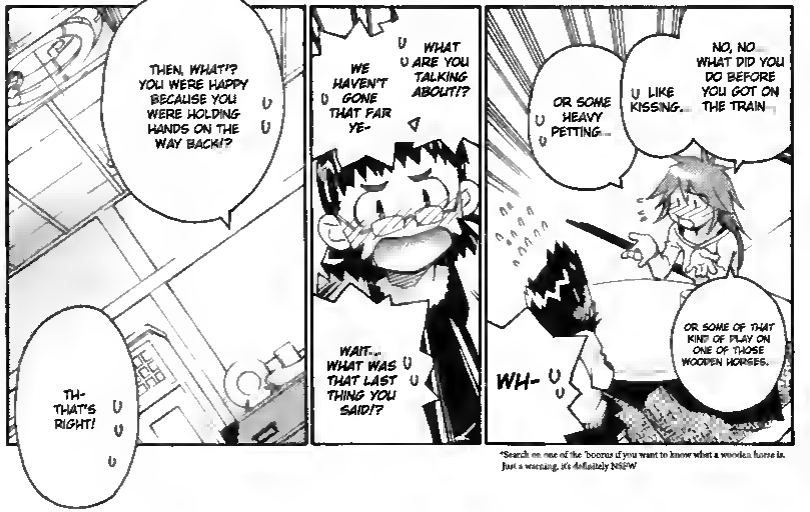
ちょこっと Sister

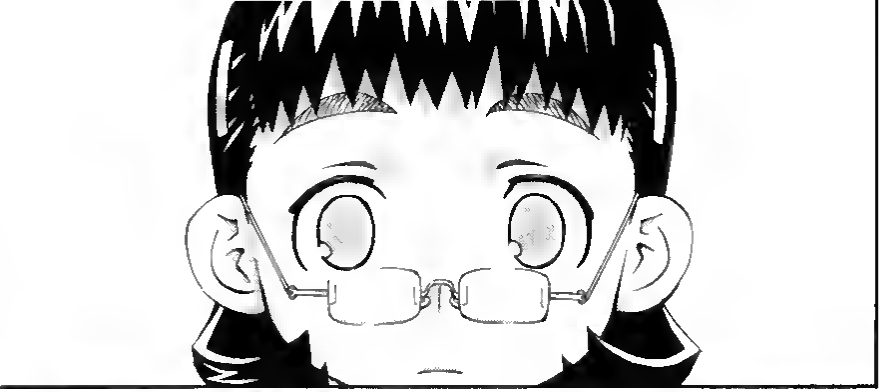
第54話

SO...
WHAT HAPPENED AFTER THAT?
UHH...
AFTER THE MOVIE, WE WENT OUT TO EAT DINNER...
AND THEN WE WENT WINDOW SHOPPING AND TOOK A STROLL.
AND THEN... THEN...


THEN, WHAT!? YOU WERE HAPPY BECAUSE YOU WERE HOLDING HANDS ON THE WAY BACK!?
TH-THAT'S RIGHT!
WE HAVEN'T GONE THAT FAR YE-
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
WAIT... WHAT WAS THAT LAST THING YOU SAID!?
OR SOME HEAVY PETTING...
LIKE KISSING...
NO, NO... WHAT DID YOU DO BEFORE YOU GOT ON THE TRAIN
WH-
OR SOME OF THAT KIND OF PLAY ON ONE OF THOSE WOODEN HORSES.

*Search on one of the 'boorus if you want to know what a wooden horse is. Just a warning, it's definitely NSFW

sigh
MAN, THIS IS GOING TO BE ROUGH...
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME...
THIS TIME, I'LL HELP.
LET'S GIVE IT ANOTHER SHOT.
ALRIGHT! I'VE GOT IT!!
!?
!?

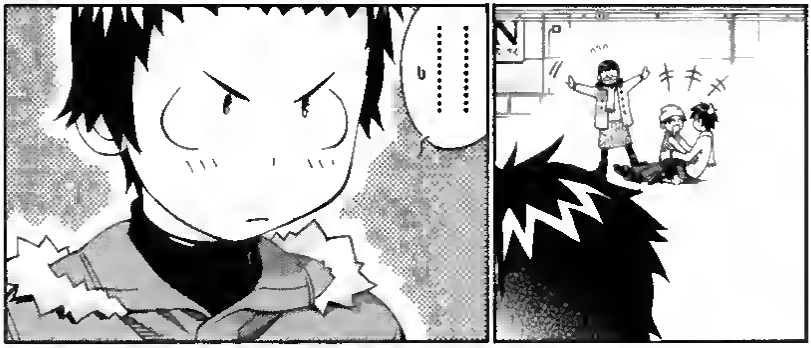


LIES!! THAT'S A LIE!!
IT'S A TECHNIQUE DEVELOPED IN CZECHOSLOVAKIA
THIS IS THE BEST WAY TO CLOSE THE GAP BETWEEN INNOCENT MEN AND WOMEN...
FU FU FU
WHY SKATING!?
U-UHH... M-MAKOTO-SAN?
HUH?
EVEN BETTER!
FU FU FU... THAT'S..
BUT ANYWAY, I CAN'T EVEN GET MOVING...
EHHHHHH?
ZON
ZON

YOU OKAY, KANRININ-SAN!?
AH!
U U
Y-YEAH

ONII-CHAN!!
I'M DOING IT!!
SEE HOW I'M SKATING?
LOOK AT ME!!

STILL CAN'T STOP YET, THOUGH...


……
キキメ

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS, IS IT!?
THAT'S QUITE A FACE YOU'RE MAKING THERE...
.....
EVEN IF IT'S KINDA CUTE FOR GIRLS AROUND CHOCO-CHAN'S AGE...
ONCE YOU GET AROUND YOUR AGE...
DON'T YOU THINK YOU SHOULD DROP THE BROTHER COMPLEX!?
.....
IT'S NOT LIKE THAT...
.....

IT'S NOT-
HARU-NII!!
!?
WHAT'S UP, KONATSU?

HARU-NII, IS IT TRUE THAT YOU'RE GOING TO SCHOOL IN TOKYO?
AH DID YOU HEAR FROM GRANDMA?
WHAT FOR!? WHY ARE YOU GOING THERE!?
WELL, I THOUGHT I MIGHT AS WELL GIVE IT A SHOT AT GETTING IN
WHEN I ACTUALLY GOT ACCEPTED, MY DAD THOUGHT I HAD BETTER ATTEND
I THINK ADJUSTING TO LIVING IN TOKYO WILL BE DIFFICULT CONSIDERING ALL OF THE EXTRA RESPONSIBILITY THOUG

B-BUT... THEN...
W-WHAT ABOUT OUR PROMISE?
PROMISE..?
H-HEY!! KONATSU!!?

GEEZ... JUST THE SAME AS WHEN YOU WERE LITTLE...
WHENEVER SOMETHING HAPPENED, YOU'D COME HERE AND MOPE ABOUT...
.....
C'MON... LET'S GO BACK...
I'LL GO WITH YOU...

KONATSU...
.....
EVEN THOUGH YOU'RE GOING TO GO TO TOKYO... DON'T FORGET ABOUT ME, OKAY?
MAKE... MAKE SURE YOU COME BACK, ALRIGHT?
DON'T LEAVE ME BEHIND LIKE PAPA AND MAMA...

WAH!!?
ガッ
YOU ALRIGHT, KONATSU!?

HARU-NII...
HARU-NII...
I'M NOT ALRIGHT AT ALL...
I'M NOT ALRIGHT...

MORALLY BANKRUPT TRANSLATIONS PRESENTS

ちょこっと Sister

OKAY, SO I DECIDED TO GO AHEAD AND DO CHOCOTTO SISTER. LIKE I SAID BEFORE, I WILL BE CONTINUING IT FROM WHERE WE LEFT IT, REGARDLESS OF WHAT OTHER "CERTAIN" GROUPS MAY DO. THEY CAN CONTINUE TO DO THEIR THING WITHOUT FEELING THREATENED BY US, ESPECIALLY SINCE THEY HAVE SUCH A LEAD ON CHAPTERS. UNLESS THEY TOTALLY DROP THE BALL, I DON'T SEE US CATCHING UP TO THEM. I'M REALLY JUST DOING THIS BECAUSE I LIKE THIS MANGA AND WANT TO SEE HOW IT ENDS, BUT I KNOW I'M NOT GOING TO READ THAT OTHER GROUP'S RELEASES. WHEN I KEEP SEEING "SORRY ABOUT THE QUALITY, I WAS TIRED" OR "THE QUALITY IS NOT QUITE AS BAD AS LAST TIME", IT REALLY TURNS ME OFF, FOR SOME REASON... >.>

WE'RE STILL LOOKING FOR A TRANSLATOR OR TWO FOR SOME OTHER MANGA PROJECTS THAT WE'D LIKE TO GET GOING. THESE ARE LISTED IN ORDER OF IMPORTANCE (TO ME)
[OITAMA BOW] FIGHT IPPATSU! JUUDEN-CHAN!!
[OITAMA BOW] KIBUN KIBUN
[KAMIYA YUU] E.A.R.T.H.
[SOEABE TOSHINORI] GO! TENBA CHEERLEADERS
[HANAMIZAWA Q-TARO] BELLWOOD HOUSE

IF YOU CAN HELP GET ANY OF THOSE PROJECTS OFF THE GROUND, PLEASE SEE US AT

HTTP://WWW.MBTRANSLATIONS.INFO/BLOG/
#MBT@IRC.RIZON.NET

TRANSLATION AND EDITING: KUROPON

TRANSLATION CHECKING: SUSPIRIA

QUALITY CHECKING: JOE-KERR

NEXT CHAPTER SNEAK PEEK